

how to become famous

comment devenir célèbre

fame [feɪm], celebrity
 this film brought her fame
 to rocket to fame
 fame and fortune
 famous, well-known
 best-known
 world famous
 infamous ['ɪnfəməs]
 to defame sb
 defamation
 renowned [rɪ'naʊnd]

la célébrité
 ce film l'a rendue célèbre
 devenir célèbre du jour au lendemain
 la gloire et la fortune
 célèbre
 le plus célèbre, connu
 mondialement célèbre
 tristement célèbre
 diffamer qn
 la diffamation
 renommé

You may refer ironically to people who are rich, famous and fashionable such as actors and actresses, fashion designers, celebrity socialites (*membres de la haute société connus*) etc. as the **glitterati** [ˌɡlɪtəˈrɑːti]: this is a portmanteau (*mot-valise*) formed from “glitter” (*briller, étinceler*) and “literati”, which describes people who know a lot about literature. The word “glitter” is an allusion to the proverb “All that glitters is not gold”. Paris Hilton, David Beckham, Brangelina... are typical examples. You have the same suggestion of artificiality in the word glitz (*paillettes*), the adjective glitzy or in bling bling (ostentatious expensive jewellery).

a celebrity, a celeb
 a celebrity chef
 a high-profile politician
 a leading figure
 a media figure
 a socialite ['səʊʃəlaɪt]
 a Paris socialite
 the jet-set
 a jet-setter

une célébrité, une vedette
 un chef cuisinier célèbre
 un homme politique très en vue
 un dirigeant de premier plan
 une personnalité des médias
 un mondain
 un membre du Tout-Paris
 la jet-set
 un membre de la jet-set

An **influencer** (also called **social media influencer** or internet celebrity) is a celebrity who acts as a lifestyle guru, especially concerning fashion, beauty or tech. Influencers may be celebrities in their own right (e.g. actresses such as Gwyneth Paltrow or media personalities such as **Kylie Jenner**) or nobodies who become famous thanks to social media platforms like TikTok or Instagram. Some of them are endorsed by companies to promote their products and make tremendous amounts of money.

an icon ['aɪkɒn]
a fashion / pop / TV icon

a feminist / gay icon

a popstar
a movie star

stardom

to rise to stardom

an actor / actress

an autograph

an award [ə'wɔ:d]

une idole

une idole de la mode / de la pop
/ de la télé

une figure emblématique des féministes
/ homosexuels

une vedette pop

une vedette de cinéma, une star
le vedettariat, la célébrité

devenir une vedette, une star

un acteur / une actrice

un autographe

une récompense, une distinction

The Academy Awards, also known as **the Oscars**, is a ceremony that has been taking place in Hollywood since 1929 during which tribute is paid (*on rend hommage*) to professionals in the film industry, actors, directors, screenwriters (*scénaristes*) etc.

she is a household name
to be in the public eye
to be in the limelight ['laɪmlaɪt]
projecteurs de l'actualité

tout le monde la connaît
être très connu du public
être sous les feux de la rampe, sous les

Over 1.7 billion people on this planet use social networking to share and seek validation from others. When Rachel Berry, a character in the hit musical series *Glee*, about a performing-arts (*arts du spectacle*) school, said "Nowadays being anonymous is worse than being poor", she was simply echoing our modern obsession with fame and our desire to be liked by many people—even if they are mostly anonymous or casual acquaintances (*connaissances de passage*).

Brian Hood, *The Domesticated Brain*, 2014

the media ['mi:diə]
the gutter press
a tabloid ['tæbloɪd]
a gossip column

les médias
la presse à scandales
un tabloïde
une rubrique « people »

There is only one thing in the world worse than being talked about, and that is not being talked about. Oscar Wilde

to attract media attention
to get a lot of media coverage
publicity
a widely-publicized wedding
to crave publicity
a media tart, a publicity hound,
a media whore [hɔ:ɹ]
a publicity stunt
publicity-shy

attirer l'attention des médias
être très médiatisé
la publicité
un mariage largement médiatisé
vouloir être connu à tout prix
quelqu'un qui recherche la publicité
de façon éhontée
un truc publicitaire, un coup de pub
qui fuit la publicité

The word “**publicity**” is partly a faux-ami since the most frequent translation for “publicité” is **advertising**, which refers to the techniques used by admen to boost the sales of a product. The word **publicity** means the attention someone or something may be given in the media: it does not always imply a commercial purpose. When you say an event gets a lot of media coverage (*couverture médiatique*), you mean a lot of articles about it are published in the press, it is often talked about on TV or on the radio etc. You can also say that something like the release of a new movie, or the sudden death of a popstar, is the subject of a lot of media hype (*battage médiatique*) to express the fact that you are tired of hearing people talking about the same trivial event.

reality TV
trash TV

la télé-réalité
la télé-poubelle

If the meaning of life has become doubtful, if one's relations to others and to oneself do not offer security, then fame is one means to silence one's doubts. It has a function to be compared with that of the Egyptian pyramids or the Christian faith in immortality: it elevates one's individual life from its limitations and instability to the plane of indestructibility; if one's name is known to one's contemporaries and if one can hope that it will last for centuries, then one's life has meaning and significance by this very reflection of it in the judgments of others.

Erich Fromm, *The Fear of Freedom*, 1941

fashion
fashionable
a model
to do modelling
glamour ['glæməʀ]
to be in (vogue)
outdated, old-fashioned, outmoded,
unfashionable
a trend
to be trendy
to set a trend
a trendsetter
an influencer
stylish, chic [ʃi:k]
a posh neighbourhood
a fancy restaurant
a high-class flat
a very select group
an exclusive club

la mode
à la mode
un mannequin
faire du mannequinat
le glamour, le prestige
être en vogue, être « in »
démodé, dépassé
une tendance
être tendance, branché
donner le ton, lancer une mode
qn qui lance une mode
une personnalité influente
chic
un quartier chic, huppé
un restaurant chic
un appartement de grand standing
un cercle très fermé
un club fermé

The seductive element in being pursued by newshounds (*reporters*) is that inevitably one starts to feel that if so many people are interested in one's life, one's life must *ergo* (*par conséquent*) be interesting, and Edith wanted to believe this quite as much as anyone else. Of course, inevitably I suppose, it was not long before she began to lose touch with the fact that she was becoming famous for being famous and nothing more.
Julian Fellowes, *Snobs*, 2004

appearance [ə'piərəns]

appearances are deceptive

corporate image

to rebrand sth

to revamp the image of sth

to burnish, to refurbish one's image

to raise one's profile

to have a high profile

PR, public relations

a press attachée

a PR stunt

l'apparence

les apparences sont trompeuses

l'image de l'entreprise

changer l'image de qch

relooker qch

redorer son blason

améliorer son image

être en vedette

les relations publiques

une attachée de presse

une opération de relations publiques

Celebrity is a 1998 comedy directed by Woody Allen starring Kenneth Branagh, Winona Ryder, Leonardo DiCaprio and Melanie Griffith among others. It is the story of a failed novelist who turns to celebrity journalism and divorces as a result of a midlife crisis (*crise de la cinquantaine*). He goes on to hop from tryst to tryst (*d'aventure en aventure*) with various gorgeous women in the world of fashion and entertainment. One film critic suggested the message conveyed by the film is that in a country like the US which does not have any royalty (*famille royale*), movie stars and models fill the vacuum.

photography

a photograph, a photo

a snapshot, a snap

a photographer

photogenic [ˌfəʊtəʊ'dʒenɪk]

to play to the gallery

a photo-shoot, a photo opportunity, a photo-op

paparazzi

la photographie

une photographie, une photo

un instantané, une photo (d'amateur)

un photographe

photogénique

poser pour la galerie

une séance de photos

paparazzi

An **"it girl"** is an attractive young woman, generally a celebrity, who is perceived to have both sex appeal and a personality that is especially engaging. The expression *it girl* originated in British upper-class society around the turn of the 20th century... Since the 1990s, *It Girl* or *It-Girl* has been used to refer to a wealthy, normally unemployed, young woman who is pictured in tabloids going to many parties often in the company of other celebrities, receiving media coverage in spite of no real personal achievements or TV hosting / presenting... The prominence of an "It Girl" is often temporary; some of the rising It Girls will either become fully-fledged celebrities, commonly initially via engineering appearances on reality TV shows or series. *adapted from Wikipedia*

IDIOMS

to cause a stir, to create a stir faire sensation

to steal the show faire sensation

to drop names citer les noms de gens célèbres

Traduire en français

1. All that glitters is not gold.
2. Some celebs lose touch with reality and forget that they are famous for being famous and nothing more.
3. Jade Goody's meteoric rise to fame was absolutely stunning.
4. However silly some of her remarks may have been, Goody was able to amass a fortune and even sell her death to tabloids.
5. Within nine days of Susan Boyle's appearance in *Britain's Got Talent*, the video was watched online an amazing 100 million times.
6. Boyle's success was all the more astounding because of her apparent lack of sex appeal.
7. Amazon sold more of Michael Jackson's recordings in the 24 hours following his demise than it had in the whole of the previous decade.
8. 11% of British teenagers believe "sitting around waiting to be discovered" is a better option than obtaining qualifications.
9. In the US, which does not have any royals, movie stars and models fill the vacuum.
10. Andy Warhol once famously said: "In the future, everyone will be famous for fifteen minutes."

Traduire en anglais

1. Autrefois, il n'y avait pas autant de gens célèbres.
2. Je trouve que le monde de la haute couture, les mannequins, les stylistes... est complètement mortel.
3. Ses parents voulaient que leur fille devienne une vedette de cinéma.
4. Ce film lui a permis de devenir une vedette mondialement connue très rapidement.
5. Il paraît que Susan Boyle a fait une dépression après avoir fini en deuxième position derrière *Diversity*.
6. Quelle actrice a reçu l'Oscar du meilleur second rôle féminin en 2008 ?
7. Leur mariage a été très médiatisé, ce qui ne les a pas empêchés de divorcer six mois plus tard.
8. C'est plus facile pour Madonna d'adopter un bébé au Malawi que pour le commun des mortels.
9. Tony Blair a essayé de donner une nouvelle image de la Grande-Bretagne... comme si la Grande-Bretagne devait se vendre à l'étranger.
10. On a dit que les photographes étaient responsables de la mort de la princesse Diana en 1997.

Questions

Why is it that so many people want to become famous?
Should tabloids be prohibited from violating the privacy of celebrities?
What is interesting about reality TV?

01. Trouver le suffixe qui convient pour construire les dérivés suivants.

<i>célébrité</i>	fame	.....	<i>tristement célèbre</i>
<i>célébrité</i>	fame	to.....sb	<i>diffamer qn</i>
<i>étoile</i>	star	.....	<i>vedettariat</i>
<i>social</i>	social	a.....	<i>un mondain</i>
<i>photographie</i>	photography	.....	<i>un photographe</i>
<i>mannequin</i>	model	.....	<i>mannequinat</i>
<i>mode</i>	fashion	.....	<i>à la mode</i>
<i>acteur</i>	actor	.....	<i>actrice</i>
<i>apparaître</i>	to appear	.....	<i>apparence</i>
<i>tendance</i>	trend	.....	<i>branché, tendance</i>

02. Trouver un synonyme pour les mots suivants.

1. famous • 2. to burnish one's image • 3. a photo • 4. a photo-shoot • 5. old-fashioned

03. Associer un mot de la première colonne à un mot de la seconde pour former des noms composés.

publicity	TV	.....
media	icon	.....
movie	column	.....
fashion	image	.....
gossip	name	.....
gutter	stunt	.....
media	press	.....
household	figure	.....
trash	star	.....
corporate	tart	.....

04. Placer autograph, award, glamour, limelight, publicity dans les phrases suivantes.

1. An is a famous person's signature.
2. is the attention that someone or something gets from newspapers, television etc.
3. is the attractive and exciting quality of being connected with wealth and success.
4. An is something such as a prize or money given to someone to reward them for something they have done
5. To be in the means to receive a lot of attention, especially from newspapers, television etc.

Translation from English into French

1. All that glitters is not gold. **Tout ce qui brille n'est pas d'or.**
2. Some celebs lose touch with reality and forget that they are famous for being famous and nothing more. **Il y a des people qui perdent le contact avec la réalité et oublient qu'ils sont célèbres parce qu'ils sont célèbres et rien d'autre.**
3. Jade Goody's meteoric rise to fame was absolutely stunning. **La fulgurante ascension de Jade Goody à la célébrité a été absolument stupéfiante.**
4. However silly some of her remarks may have been, Goody was able to amass a fortune and even sell her death to tabloids. **Goody a peut-être dit des sottises, mais elle a réussi à amasser une fortune et même à vendre sa mort aux tabloïdes.**
5. Within nine days of Susan Boyle's appearance in *Britain's Got Talent*, the video was watched online an amazing 100 million times. **En l'espace de neuf jours après l'apparition de Susan Boyle dans Britain's Got Talent, la vidéo a été visionnée en ligne 100 millions de fois, ce qui est incroyable.**
6. Boyle's success was all the more astounding because of her apparent lack of sex appeal. **Le succès de Boyle a été d'autant plus époustoufflant qu'apparemment OU de toute évidence, elle manque de sex-appeal.** (L'adjectif « apparent » est ambigu.)
7. Amazon sold more of Michael Jackson's recordings in the 24 hours following his demise than it had in the whole of the previous decade. **Amazon a vendu plus d'enregistrements de Michael Jackson dans les 24 heures qui ont suivi son décès que pendant les dix années qui l'ont précédé.**
8. 11% of British teenagers believe "sitting around waiting to be discovered" is a better option than obtaining qualifications. **11 % des adolescents britanniques croient qu'il vaut mieux « attendre d'être découvert » plutôt que d'obtenir des qualifications.**
9. In the US, which does not have any royals, movie stars and models fill the vacuum. **Aux États-Unis, où il n'y a pas de famille royale, les stars de cinéma et les mannequins comblent ce vide.**
10. Andy Warhol once famously said: "In the future, everyone will be famous for fifteen minutes." **Andy Warhol eut un jour ce mot qui est resté célèbre : « Dans l'avenir, chacun aura son quart d'heure de célébrité. »**

1. Autrefois, il n'y avait pas autant de gens célèbres. **In the past, there were not as many famous people.**
2. Je trouve que le monde de la haute couture, les mannequins, les stylistes... est complètement mortel. **I find the world of haute couture, models, designers... is deadly boring OU totally fabulous.** (L'adjectif « mortel » est ambigu.)
3. Ses parents voulaient que leur fille devienne une vedette de cinéma. **Her parents wanted their daughter to become a movie star.**
4. Ce film lui a permis de devenir une vedette mondialement connue très rapidement. **This movie made it possible for her to become a world famous star very quickly.**
5. Il paraît que Susan Boyle a fait une dépression après avoir fini en deuxième position derrière *Diversity*. **I've heard Susan Boyle had a nervous breakdown after ending up in second place to Diversity.**
6. Quelle actrice a reçu l'Oscar du meilleur second rôle féminin en 2008 ? **Which actress was awarded the Oscar for best supporting role in 2008?**
7. Leur mariage a été très médiatisé, ce qui ne les a pas empêchés de divorcer six mois plus tard. **Their wedding was widely-publicized, which did not stop them divorcing six months later.**
8. C'est plus facile pour Madonna d'adopter un bébé au Malawi que pour le commun des mortels. **It is easier for Madonna to adopt a baby in Malawi than for ordinary mortals.**
9. Tony Blair a essayé de donner une nouvelle image de la Grande-Bretagne... comme si la Grande-Bretagne devait se vendre à l'étranger. **Tony Blair sought to rebrand Britain... as if Britain had to sell itself abroad.**
10. On a dit que les photographes étaient responsables de la mort de la princesse Diana en 1997. **It was said that photographers were responsible for Princess Diana's death in 1997.**